

Heimasíða: www.help.is
Gjafabréf: www.gjofsemgefur.is
Framlög: www.framlag.is
Ungliðahreyfing: www.changemaker.is



actalliance



Starfsskýrsla 2012–2013

Góða skemmtun við lesturinn og takk fyrir að sýna starfinu áhuga!

Verkefni heima og erlendis

Í þessu hefti færðu stuttar og aðgengilegar upplýsingar um ólíka þætti í verkefnum Hjálparstarfsins 2012-2013. Gefin eru dæmi um leiðir að markmiðum og árangur. Þau eru ekki tæmandi og vísast í ítarlega ársskýrslu á www.help.is undir liðnum UM STARFIÐ. Öll aðstoð, heima og erlendis, er veitt án tillits til trúar, þjóðernis, stjórnmálaskoðana eða annars sem ólíkt er með fólki.



Hjálparstarf kirkjunnar veitir aðstoð um allt land í gegnum presta, félagsráðgjafa og námsráðgjafa.



Fátækt er versta tegund obeldis.

Mahatma Gandhi



Með þétu samstarfsneti um allan heim náum við þangað sem þörfin er.



Lúterska heimssambandið

Hjálparstarf kirkjunnar vinnur í gegnum Lúterska heimssambandið í Eþíópíu og Úganda. Hjálparstarfið er stofnaðili að Lúterska heimssambandinu. Öflug þróunardeild þess vinnur í þeim anda að reyn sé manningum meðfædd og að hver og einn eigi rétt á því að lifa á sjálfbærar hátt við fæðuöryggi án tillits til trúar eða annarra þátta. Lúterska heimssambandið á sterkar rætur í nærsamfélögum um heim allan þar sem samtökin hjálpa fólki að brjótast undan oki fátæktar. Lögð er áhersla á að efla getu og leiðtogaþæfileika staðarfólks, betri stjórnarhætti og opinbera þjónustu við fólk. Fólk er frætt um rétt sinn. Markmið sambandsins er að sýna samlíðan og veita þá faglegu aðstoð sem aðstæður krefjast. Það leitar friðar og sátta í margslungnum samskiptum, árekstrum og átökum. Í höfuðstöðvum Lúterska heimssambandsins vinna 97 starfsmenn að þróunar- og neyðaraðstoð, fulltrúar 142 aðila í 79 löndum og 70 milljóna kristinna manna. www.lutheranworld.org



Próunarsamvinna

Eþíópía
Malaví
Úganda

Indland

... og erlendis

actalliance

Í neyðar- og þróunarstarfi styður ACT-Alliance fólk í hamförum, stríði og átökum og vinnur gegn kerfislægri fátækt, án skilyrða eða aðgreiningar. Fátækir verða oft verst úti í hamförum. Þeir búa þar sem land er að fá, við eyðimerkur, í bröttum fjöllum, á árbökkum og víðar þar sem flóð, þurrkar og vindar geta haft hörmulegar afleiðingar. Starfsmenn ACT-Alliance hjálpa fólki að takast á við og laga sig að veðurfarabreytingum. ACT vinnur stöðugt að því að hafa áhrif á stjórnvöld víða um heim og alþjóðlegar stofnanir í þá átt að gæta mannréttinda hinna fátækustu. Í ACT-Alliance sameinast 139 kirkjur og kirkjutengdar hjálparstofnanir. 25.000 starfsmenn og sjálfbóðaliðar um allan heim svara neyð, vinna að þróun og eru talsmenn þeirra fátækustu í 140 löndum. ACT-Alliance hefur áunnið sér traust og virðingu meðal þeirra sem þau vinna með. ACT starfar oft þar sem aðrar stofnanir hafa ekki komið og fylgir skuldbindingum sínum eftir, oft í mörg ár þótt fjölmiðlar beini sjónum sínum annað. Hjálparstarfið er stofnaðili að ACT-Alliance. ACT Alliance fylgir alþjóðlegum stöðlum eins og SPHERE um neyðaraðstoð, ströngum siðareglum og endurmetur sífellt starfsemi sína til að bæta hana. www.actalliance.org

Neyðaraðstoð Hjálparstarfsins

Flóð í Malaví:

Mataraðstoð

Bráðabirgðaskjól reist og teppum dreift

Gert við kamra og reistir nýir

Fræ og áhöld til jarðræktar



vatn

Epíópía
Índland
Úganda
Malaví

Án þess – ekkert

Vatnsskortur er vandamál allra sem Hjálparstarfið vinnur með í Afríku. Við þær aðstæður verður allt annað ótryggt. Þá misferst uppskeran, þá svelta menn og skepnur, sjúkdómum fjölgar með minna hreinlæti. Því eru brunnar, vatnssöfnun í tanka og þrær fyrir yfirborðsvatn í algjörum forgangi í verkefnum Hjálparstarfsins. Á vatni byggjast svo umbætur í jarðrækt, dýrahaldi, umhverfi og ýmsum samfélagsþáttum sem tími gefst til að huga að þegar grunnþörf alls lífs er mætt. Ríkt samstarf er við héraðs- yfirvöld á hverjum stað. Þá eru verkefni samstillt og langtímaárangur meiri. Íbúar sjálfir eru þjálfaðir til að hafa umsjón með viðhaldi brunna og annarra þátta sem nýtast heildinni. Að lokum er ábyrgð alfarið færð á herðar íbúa. Sérstakir umsjónarmenn gera við. Þeir rukka inn fyrir vatnsnotkun og halda viðhaldssjóðnum gangandi og sjá til þess að smásalar eigi varahluti á lager. Með hreinu vatni í nágrenninu fá stúlkur tíma til að fara í skóla, konur til að rækta og sinna börnum og eigin tekjuöflun með geita- eða hænsnahaldi eða með því að reka litla búð, en hjálp til þess er hluti af verkefnum.

Lækna og bólu setja búfé
Vatnisþrær
Kamrar
Greitt fyrir vatn til að kosta viðhald hreinlætisvenjum
Baráttá gegn spillingu - Námskeið fyrir íbúa
vegnávatnshagsinu
NÝTING JARÐVEGS OG VATNS
GEITUR
NOENUN
BRUNNAR
GRAFNIR
LÆTI
HREINLÆTI
AUKA
HREINLÆTI
Yfir íbúa
@ggj
langtímaáran
startsmenn tryggja



HIV

ΕΡΪΌΡΪΑ
Uganda

Fræðsla, lyf, ráðgjöf og eftirfygld

Við öll Afríkuverkefni Hjalparstarfsins tvinnast barátta gegn HIV/alnæmi og afleiðingum þess. Sjálfbóðaliðar eru þjálfaðir til að hafa upp á sjúkum eða munaðarlausum börnum í afskekktum kofum og koma þeim til hjálpar með aðhlyningu, fræðslu, ráðgjöf og efnislegri aðstoð – einnig eldri konum með barnabörn á framfæri. Í aðstoðinni felst að byggja hús og eldhús, reisa vatnstanka sem safna rigningarvatni og kamra. Munaðarlaus börn fá kennslu, til dæmis í að flétta mottur og selja og um ræktun; þau fá áhöld og þau fræ sem henta best og þau eru studd til skólagöngu. Matjurtarækt tryggir fjölbreytta fæðu til vaxtar börnum og alnæmissjúkum til næringar. Án hennar eru HIV-lyf til lítils. Fólk er hvatt í HIV-próf og hjálpað til að fá lyf. Yfirsetukonur eru þjálfaðar í að taka á móti börnum smitaðra mæðra. Með íbúum er farið yfir venjur sem eru skaðlegar konum og börnum. Þar á meðal er umskurður og að skera úfinn úr börnum. Það felur í sér gríðarlega hættu á HIV-smiti og sýkingum. Unnið er með trúar- og þorpsleiðtogum sem geta haft áhrif á fólkið. HIV-smitaðir taka þátt í fræðslu um sjúkdóminn og vinna gegn fordómum sem enn eru miklir. Að fá vatn úr nálægum brunni, tanki eða vatnspró sparar sjúkum, ungum börnum og eldra fólki erfiðisvinnu og eykur hreinlæti sem er sérlega mikilvægt þeim sem hafa lamað ónæmiskerfi eða fá litla næringu.

Frættum smitleiðir
ÍtuqumSKOIA
þjálfaðir TIL AD LEIDA STÖRTO
HIV-klubbar
HIV-próf
sem fræðsluettvangur
10 yfirsetuk
HREINLÆTIK
og barnsburd
HREINLÆTIK
og stuðningur Barátta gegn fordómum



börn

Eþíópía Indland
UGANDA

Að hlúa að og opna dyr

Börn í örbirgð og börn á eigin vegum eru markhópur Hjálparstarfsins. Í Úganda fá munaðarlaus börn nýtt húsnæði, vatnstank, sér eldhús með sparhlóðum og nauðsynlegasta innbú. Þeim er kennd jarðrækt til framfærslu og mörg fá stuðning til að ganga í skóla. Ráðgjafi heimsækir þau reglulega og hjálpar þeim að finna leið til að framfleyta sér. Sum læra að sníða og sauma, önnur að smíða, múra og gera við. Þeim stendur einnig til boða hópvinna með fagfólki til að vinna úr áföllum, missi sínum og mótlæti. Á Indlandi eru reknir forskólar fyrir stéttlaus börn til að kynna þeim og foreldrum þeirra hvað felst í menntun og venja börnin við skóla-göngu. Í skóla fá þau kennslu, mat, bólusetningar og tækifæri til leikja. Haft er upp á þrælabörnum og þeim komið í kvöldskóla. Þar fá þau fræðslu um réttindi sín, þar styrkist sjálfsmynd þeirra og þau öðlast nýja færni. Foreldrar eru styrktir í uppeldislutverkinu og í því að sjá fjölskyldunni farborða án launa barnanna. Börn og foreldrar læra að spara fyrir skólaútgjöldum í stað lána sem binda í ánauð. Þau fá móttframlag frá verkefninu. Þegar kvöldskólanum lýkur, eftir sex mánuði, er skuld barnanna greidd og þau skráð í almenna skóla. Öllum er vel fylgt eftir. Á Indlandi styður Hjálparstarfið heimavist. Þar fá börn nauðsynlega heilsuþjónustu og næringarríkan mat, fatnað og skóladót sem til þarf. Starfsfólk veitir stuðning við heimalærdóm, undirbúning fyrir próf og fræða um samfélagslegar skyldur, hreinlæti o.fl. Mikið er um dans og leiklist í skólustarfinu. Iöngreinanám stendur ungmennum til boða eða tvö fyrstu ár framhaldsskóla. Í Eþíopíu eru skólar búnir kennslu- og námsgögnum og námskeið haldið fyrir skólastjóra, opinbera starfsmenn, þorpsleiðtoga og foreldra um leiðir til að fjölga stúlkum í skóla og koma í veg fyrir brottfall þeirra.

KRÖFUGÖNGUR VIÐBURÐIR ORÝSTÁ STJÓRNVÖLDU
 barnavern og skólaskyldu Sumarinnarskeið
 Yliðandamskeið skólakerfi og fyrir þrælabörn
 Fullorðinsfræðsla um réttindi
 Barnagott uppeldi skólagöngu GEGN BARNABRUKAUPP
 Barnabörn kenna börnum Vöræðislegar leiðir í
 Mannréttindabærirtu Umhyggja/eidsögn
 ÖRYGGI Greidd skólagjöld fót námsgögn



valdetling kvenna

Sjálfstæði og ný tækifæri

Aukin áhrif kvenna á verkefnasvæðum Hjálparstarfsins leyna sér ekki. Konurnar eru farnar að standa fyrir eigin atvinnustarfsemi eftir að hafa fengið þjálfun í því. Þær hafa nú tekjur sem þær ráðstafa sjálfar. Þær læra um mikilvægi sparnaðar og fá síðan lán til að auka tekjumöguleika sína eða bæta aðstæður sínar. Þetta hefur leitt til valdeflingar, sterkari sjálfsmyndar og meiri virðingar samfélagsins í garð kvenna. Konur fá fræðslu um réttindi sín í velferðarkerfinu. Haldnir eru fræðslufundir fyrir konur og karla um lögvarin réttindi þeirra t.d. um skaðlegar hefðir eins og umskurð kvenna. Viðhorfsbreyting hefur orðið með góðu samstarfi við þorps- og trúarleiðtoga. Fjölgun stúlkna í skóla er bein afleiðing af tilkomu vatnsþróa, vatnstanka og brunna. Þeir hafa gjörbreytt aðstæðum stúlkna sem bera þær skyldur að sækja vatn. Tíminn sem í það fer hefur minnkað svo mikið að þær geta lokið þessum skyldustörfum áður en skólinn hefst. Aukin menntun er síðan stórt skref í allri framþróun og vitund um réttindi. Í ár var haldinn sérstakur fundur með skólastjórum, opinberum starfsmönnum, trúarleiðtogum og fulltrúum foreldra um leiðir til að fjölga stúlkum í skóla og draga úr brottfalli. Þannig verða verkefni Hjálparstarfsins til þess að konur verða virkir þjóðfélagsþegnar, sér og samfélaginu til gagns, ekki aðeins þjónustufólk. Langt er í jafnrétti kynja en hér eru stigin skref í átt að því markmiði.

ölshefðum **er** breytt **KONUR** fá tækifæri að
 öld að **þjálfun** og **þorpsins** **h**álparstarfsins
 gortróe **er** fyrir **200 KONUR** **S**pari- og **l**ánasjóð
eflga **K**onur **f**jarhagslega **N**ámskeið fyrir **K**onur um
velferðarkerfið **S**AMSTARF **n**ámskeið og
þjálfun fyrir **ö**pinbera **s**tarfsmenn til að
veitna **b**etna **þ**jónustu.

INDLAND Eþíópía
Malaví Uganda

Náttúruleg hringrás – meiri afurðir

Sjálfbærni og umhverfisvernd eru grundvallarþættir í verkefnum Hjalparstarfs kirkjunnar. Umhverfisvernd er lykillinn að framtíðinni, forvörn gegn sífelldum náttúruhamförum, flóðum og þurrkum. Fólk er frætt um samhengi hlutanna. Hvernig gróðureyðing, sem eykst við það að höggvinn er eldiviður, verður til þess að vatn tollir ekki í jörðinni. Vatnið flýtur burt á yfirborðinu eða gufar upp þegar engar rætur halda í það og laufskrúð veitir ekki skugga. Nýtanlegum vatnsbólum fækkar. Þess vegna er fólk kennt að rækta græðlinga og planta meðfram ám og lónum til að halda í jarðveg og raka. Stallar eru gerðir til að rækta á svo jarðvegur skolist ekki burt. Hraðvaxta trjategundir má um leið nýta í eldivið og hlífa þannig náttúrulegum gróðri. Með sparhlóðum verkefnisins þarf helmingi minna af honum en áður. Trén bera sum ávöxt og þau veita matjurtum skugga. Tegundir eru ræktaðar á víxl til að draga úr næringartapi í ökrum. Gróðurleifar eru nýttar í moltugerð og tað til áburðar. Náttúruleg hringrás verndar auðlindir. Á Indlandi berjast samstarfsaðilar Hjalparstarfsins fyrir lífi aðal fljóts héraðsins. Það sér ríkum og fátækum fyrir vatni. Vöruframleiðendur á svæðinu eru frekir á vatn á kostnað íbúa. Sandnám opinberra og einkaaðila úr árfarvegnum dregur úr rakadrægni hans og áin verður ekki eins vatnsmikil. Allsstaðar vex skilningur á nauðsyn þess að vinna með náttúrunni.



umhverfið

Baráttan fyrir drykkjar- og óveituvatni KEN
ED FERÐ og gæms / korns og minnka sóun Sparrh
nda umhverfið Nýtræ þátt af friðsæmni mol
7.700 m af arlotsollum 26.000
trjágræðingjar HLFIR jarðvegi. Vixlræktu



Inneignarkort í matvöruverslanir veitt 2.230 barnafjölskyldum í 5.411 úthlutunum

3,8 milljónum veitt til lyfjakaupa og læknisþjónustu, mest til einstaklinga

14 börn fengu gleraugu

70 börn úr 11 sveitarfélögum fengu styrk vegna tómstunda og sumargjafir

400 börn fengu stuðning vegna skólabyrjunar

98 ungmenni úr 12 sveitarfélögum og 22 framhaldsskólum fengu námsstyrk

Innanlandsaðstoð

Aðstoð til heimilisinnkaupa er stór þáttur í innanlandsaðstoð Hjálparstarfsins. Notuð eru inneignarkort í matvöruverslanir. Með umsókn um inneignarkort þurfa að fylgja gögn um tekjur og gjöld. Þar sem afgangsfé er undir viðmiðunarmörkum er aðstoð veitt. Vegna takmarkaðs fjármagns miðast kortin við barnafólk á höfuðborgarsvæðinu en öðrum er vísað á hin samtökin sem starfa á svæðinu. Þar sem öðrum samtökum er ekki til að dreifa geta allir, líka barnlausir, sótt um kortin. Áfram stendur öllum til boða lyfjaaðstoð, menntunarstyrkir og fleira og allir hvattir til að þiggja ráðgjöf. Hana veita félagsráðgjafar Hjálparstarfsins og félags- og sálfræðingar Félagsþjónustu kirkjunnar, ókeypis, eftir þörfum. Fjármálaráðgjöf með lífsleikniávi var mjög vel sótt. Haldin voru saumanámskeið og matreiðslunámskeið fyrir fólk sem vildi læra að nýta betur fjármuni. Ungmennni af öllu landinu fengu styrk úr Framtíðarsjóði til að ljúka starfsréttindum eða komast í lánshæfs nám. Það er mikilvægur liður í að rjúfa vítahring fátæktar. Fjölda barna og fjölskyldum þeirra voru veittar ánægjustundir með miðum í leikhús, bíó, ferð á veitingastað, í sund eða í Fjölskyldu- og húsdýragarðinn. Hjálparstarfið stóð fyrir jólaaðstoð þar sem, auk inneignarkorta, var hægt að fá jólagjafir og fót á börnin. Hjálparstarfið gaf út skýrsluna Farsæld – baráttan gegn fátækt með Reykjavíkureild Rauða krossins. Skýrslan kallar á hugarfarsbreytingu og breytta orðræðu. Hún leggur til raunhæfar lausnir og hefur Velferðarráðuneytið tekið fjölda tillagnanna á aðgerðaskrá sína.



Breytendur – vilja betra loft!

Breytendur – Changemaker á Íslandi, stuðla að betri heimi þar sem gæðum er skipt á sanngjarnan máta. Aðalmál vetrarins var endurvinnsla - gegn gróðurhúsaáhrifum en þau hafa hvað mest áhrif á búsetusvæðum fátæks fólks þar sem umhverfi er viðkvæmt. Farin var herferðin *Auðveldum endurvinnslu!* En breytendur kröfðust skilvirkari sorphirðu sem dregur úr myndun gróðurhúsalofttegunda. Breytendur stóðu fyrir fræðslu og fjársöfnun á Landsmóti Æskulýðsfélaga Þjóðkirkjunnar, gjörningi þar sem friðarmerkið var mótað á Klambatúni á fæðingardeggi Mahatma Gandhi og tóku þátt í friðargöngunni á Þorláksmessu. Ungmennin vöktu svo at-hygli á málstað þróunarlanda með því að selja gjafabréf og friðarljós við Kirkjuhúsið fyrir jólin.

www.changemaker.is

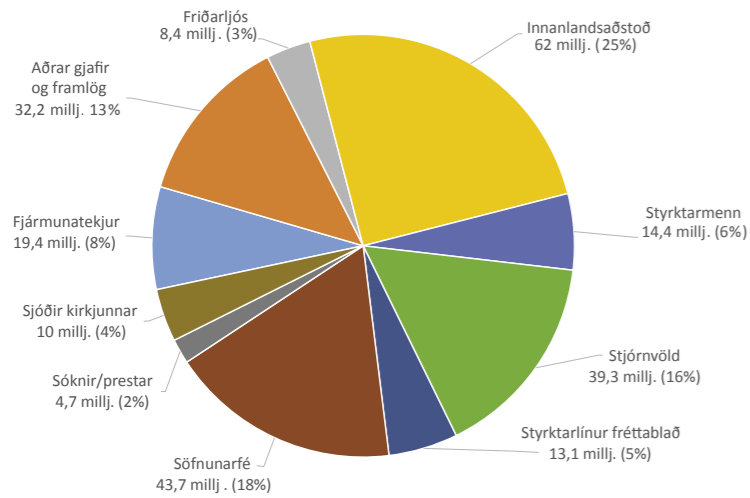


Fjaðrafok - helgarnámskeið fyrir nýliða, í fyrsta sinn með þátttöku erlendra CM-félaga
Breytendur fyrir 13-30 ára

Á Laugaveginum fyrir jól með fjáröflun og fræðslu Fimm fóru á landsmót móðursamtakanna í Noregi

Lærðu margt á heimsnóti Changemaker í Finnlandi

Tekjur námu 247,2 milljónum króna



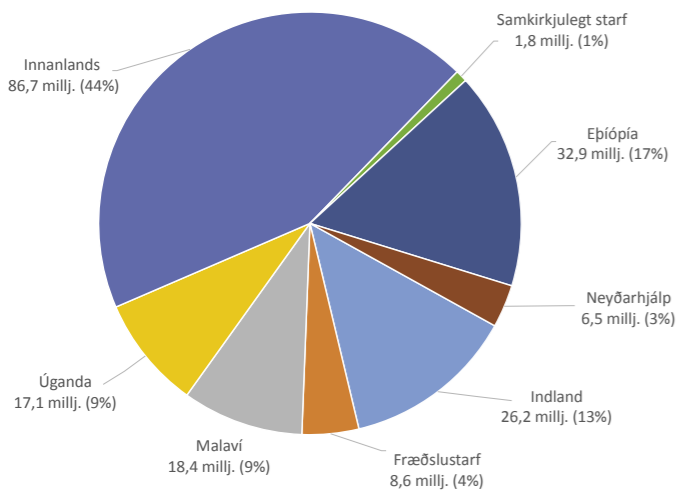
Söfnunarfé og útgjöld

Tekjur stofnunarinnar frá 1. júlí 2012 til 30. júní 2013 námu 246,2 milljónum króna. Þrjár safnanir voru á starfsárinu, söfnun fermingarbarna í nóvember, jóla- og páskasöfnun. Fastir styrktarmenn, regluleg framlög presta og sókna, styrktarlínur í fréttablaðið, kertasala, minningarkort og gjafabréf skila starfinu einnig mikilvægum tekjum. Hjálparstarf kirkjunnar hefur notið góðs af stuðningi stjórnvalda við þróunarverkefni og neyð-araðstoð.

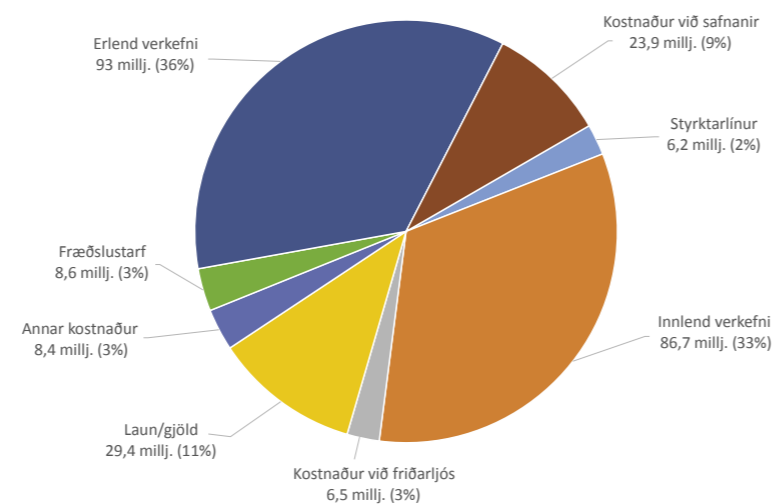
Framlög til verkefna

93 milljónum var varið til þróunarverkefna og 6,5 milljónum til neyðarhjálp. 86,7 milljónum var varið til verkefna innanlands. Fræðslu- og kynningarstarf kostaði 8,6 milljónir. Hjálparstarfið hefur á árinu varið 262,7 milljónum til verkefna og reksturs. Af söfnunarfé sem eftir er í lok starfsársins, 233,7 milljónum króna, hefur stofnunin eyrnamerkt og skuldbundið sig til að greiða um 200 milljónir vegna langtíma verkefna.

198,2 milljónum varið til verkefna



Ráðstöfun til verkefna og kostnaður nam 262,7 milljónum króna





English Summary

A global net in humanitarian assistance

Icelandic Church Aid, founded in 1970, initiates and coordinates development work on behalf of the National Church of Iceland. ICA has eight staff members, is governed by a council of representatives that meets twice a year and an executive board of five members. ICA funds projects at home and abroad, bilaterally and through its membership of the Lutheran World Federation, an alliance of 142 churches and church related organizations in 79 countries, representing over 70 million people. Through LWF, ICA has access to expertise in a very specialized field and is able to direct funds to the poorest of the poor. Through LWF, ICA support projects in Ethiopia and Uganda. All work is in close partnership with local organizations and the people at the grass-root level www.lutheranworld.org. ACT Alliance coordinates emergency assistance on behalf of LWF and the World Council of Churches, as well as long-term development projects and strong advocacy. ACT works to influence government policies and international organizations for the benefit of developing countries. ACT Alliance is composed of 139 member organizations, 76% of them from the global south and 2% are global organizations. ACT employs 25,000 staff and volunteers. Members work in 140 countries with a turnover of approximately \$1.5 billion each year. This year, through ACT Alliance, ICA supported humanitarian assistance in Malawi. www.actalliance.org

Water – not everywhere

Water is scarce in all our intervention areas in Africa: Ethiopia, Uganda and Malawi. Thus water is the basis of all our work, supporting other components. This year ICA funded water tanks, borehole rehabilitation, shallow wells and cisterns and trained water committees for the maintenance of wells and their surroundings. Purifying tablets were distributed where surface water is used. Latrines were built, hygiene and sanitation taught and practiced for personal needs and the cleanliness of the home and its surroundings. With more water accessible, irrigation sustained diverse new crops that were used to supplement main crops and improve soil. Tools were supplied as well as training in processing and storing of harvests, food and water.



actalliance

„Justice will not be served until those who are unaffected are as outraged as those who are.“

Benjamin Franklin



Animal husbandry increased, with training in care, as low productivity and diseases are constraints on farming. Paravets had refresher training in diagnosis and treatment. Traditional birth attendants also had refresher trainings involving HIV-issues, the use of clean water and sterilized equipment. A borehole within easy reach saves time. More girls were able to go to school, mothers had more time for childrearing, food production and economic activities. Health improved notably. Special cisterns were made to water animals, decreasing considerably the transmission of diseases.

HIV and AIDS – vital volunteers

To counter the devastating effects of HIV/AIDS, ICA provided AIDS orphans with material and psycho-social help. New housing is provided, household items, beddings, mosquito nets, schoolbooks, tools, seeds and much more. But probably most importantly – regular counselling is offered as well as special trauma counselling. Volunteers are trained, thus capacity is built locally. Traditional birth attendants play a very important role in reducing the risk of HIV-transmission and reinforcing hygiene practices that reduce opportunistic infections. Much needed discussions were continued with the community and leaders to inform about HIV/AIDS, promote testing and support change in sexual behavior. HIV-positive people were more involved, simply by coming forth – and telling their stories as many are still convinced that HIV does not exist in their region. This proved to be effective as the reduction of the number of HIV-positive people had come to a halt in many areas. New ways to reach the communities were needed and involving them proved to be successful. Patients were supported to access anti-retroviral medicine regularly as most live in remote areas. Through our projects, government staff is continually trained to recognize and work with the infected and affected, dealing with the social and economic effects of AIDS.

A childhood with possibilities

ICA is a long time funding partner of an Indian human rights organization who works to release dalit and tribal children from bonded labour and enroll them in school. The project is complex for long term results. It includes evening schools, rights education for children and parents and lobbying of government, the public school system, employers and the public to help abolish child labour and promote acceptance of dalit and tribal children in public schools. Parents are helped to generate more income so



they will not need loans that usher their children into bonded labour. Children and parents save for school expenses and our partners give matching grants. Preschools for the youngest instill the habit of going to school and teach parents about the benefits of education versus the children following them to unsafe work places. Every aspect is thought through to avoid all possible pitfalls, as children dropping out, parents cashing a new loan or intimidation. Awareness raising and encouragement to take action is a constant component of the project. Parents need to be informed about the dangers of child marriages, official benefits available in different situations and much more no one has cared to promote to this class of people. ICA supporters also sponsor children in boarding schools for primary, secondary and even university studies. Education, meals, care and time to play offer a better childhood. Partners in Africa work with orphaned children struggling with adult responsibilities, taking care of younger siblings as head of household. They are helped to support themselves through agriculture and other means where education and tools are provided and opportunities created. In all our projects children also benefit indirectly through their parents.

Enabled to participate

Our beneficiaries all live in absolute poverty in the harshest environments, desert areas, flood plains or river banks. Not because it is their choice. It is all they can afford. To develop their skills to fight for their own rights, ICA's development aid is becoming more and more rightsbased. Drilling for water, food production, healthcare, education, is never just that. Beneficiaries participate fully in projects, learning not only new methods and improving their daily lives, but most importantly about their rights and how to claim them. They learn about laws and customs that keep them in poverty and how to change them. Our partners form workers' unions for those that have been systematically excluded and have missed out on rights and benefits offered. We train people, especially women, to assess their situation, put their ideas into words and claim their place at the decision making table. Extensive work is done with traditional and religious leaders, government agents and institutions to influence behavior change and recognize the various aspects of poverty and how funds and services can be channelled to reduce it. Our partners in India train children in bonded labour to become future leaders. They participate in The Children's Parliaments to



We work abroad . . .

learn about their rights and how to fight for them in a democratic society. This work has been fruitful in many instances and instills dignity and resolution in those we work with.

Caring for the environment for a better life

The environment may not be a top of the list item when food is scarce and water foul. But sustainability is at the core of the work ICA helps to fund, though beneficiaries all live in absolute poverty. Environmental protection is integrated into water and livelihood schemes; teaching, training and tools work together to conserve soil along with new species for food and fodder and inter-cropping, manure as fertilizers, tree nurseries, water harvesting and hygiene. In our projects, government agents, traditional leaders and beneficiaries are all trained about local and international law on conservation, responsible and equitable use of natural resources, along with disaster preparedness linked to drought and floods. Bringing them together links duty bearers and rights holders, increases understanding, explains shortcomings and smoothes cooperation. People now understand how water, soil and trees, crops and refuse are all linked together. They understand how a different approach in one area leads to more success in another.

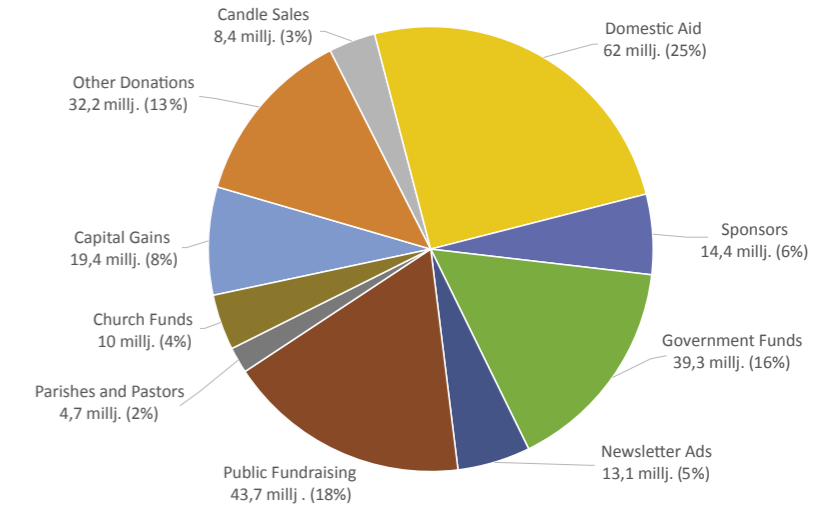
Assistance at home

ICA provides assistance all over Iceland through pastors and social workers. Single parents, the unemployed, the disabled and others with low incomes or living off benefits seek assistance with food and groceries through gift cards in food stores, medical bills, clothing, school and hobby necessities for their children and more. ICA seeks to be professional in its intervention with people in need, responding to individual cases in an appropriate way. Interviews, preceding every delivery of assistance, provide important information. Through them, ICA's social workers can constantly monitor the situation and adapt its aid to needs. All applicants are encouraged to go for counselling, a part of ICA's service that has much increased. Deeper, long term family and individual counselling and financial counselling are well appreciated options. Several youngsters receive special support to finish secondary schooling and adults

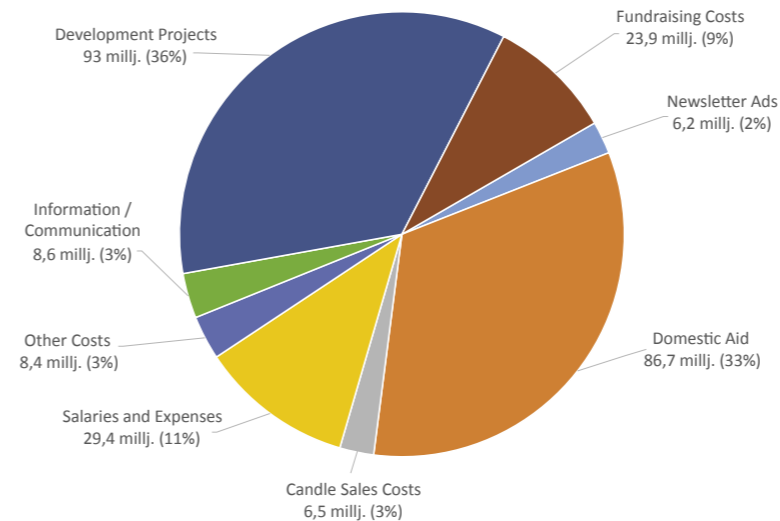


Icelandic Church Aid assists those in need all over the country, through pastors, social workers and student counselors.

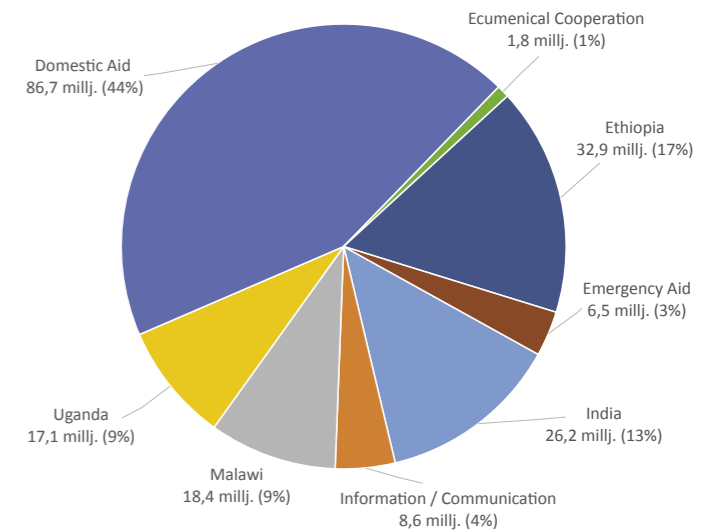
Total Income 247,2 million ISK



Total Expenditure 262,7 million ISK



Expenditure for Projects 198,2 million ISK



Giftcards



are supported in rehabilitation and further studying to be able to join the job market. Recording of relevant data helps ICA lobby for support measures from government and municipalities on the basis of reliable data.

Changemakers – for a better world

Changemakers, ICA's youth movement, fights global warming, unfair trade, debt, violence and HIV/AIDS, with positive actions in their home country, Iceland. They visit schools, organize workshops and happenings, publish brochures, aim to influence the government and engage the public in conversation. This year's main campaign focus was on recycling as a way to reduce global warming. They cooperate with their counterparts in Norway and other countries. Several Changemaker groups are active. Participants are 13-30 years old working for a better world – having fun doing it.

www.changemaker.is

Need to get even? Give 'em a latrine!

Though we don't recommend doing anything rash – a latrine is a true blessing in some places. No smelly bushes and no unpleasant "identified floating objects" at the doorsteps when the rain comes pouring. Only cleanliness, welcome privacy and better health. Get a gift certificate from us; if not for a latrine, then for a goat, some chicken or water. Write your message to the birthday child, the wedding couple or the graduate on the gift card and tell them that today an orphaned child or a poor farmer's family got a gift in their name. Present the certificate at the party or send it. We can also print your text and send it wherever you wish.

Buying a gift certificate is easy on www.gjofsemgefur.is

Do it all at home or call us; tel. 528 4400.

Want something to DO with your new Ipad?

Check www.framlag.is to make a donation on-line for a project of your choice. Or if you are already in bed, call us first thing in the morning; tel. 528 4400. There is always time for a quick donation.

gjöfsemgefur gjöfsemgleður
gjöfsemgaggargjöfsem
gengurgjöfsemgefurgjö
fsemgaggargjöfsemgengur
gjöfsemgleðurgjöfsemgagg

Á heimasíðu Hjálparstarfsins, www.help.is, færðu allar upplýsingar um starfið og þaðan getur þú sent minningarkort, keypt gjafabréf eða gefið framlag. Hjálparstarf kirkjunnar er sjálfseignarstofnun.

Partíljón og sannkallaður búhnykkur

Geitur og hænur Hjálparstarfsins eru sannkölluð partíljón. Afmæli, útskriftarveislur og innflutningsboð eru þeirra ær og kýr. Taktu þær með næst þegar þér er boðið. Svona ferðu að: Á gjafavefnum okkar www.gjofsemgefur.is – eða bara á skrifstofunni hjá okkur, velur þú úr 37 ólíkum gjöfum. Meðal geita og hæna finnur þú grænmetisgarð, saumavél og ýmsar gjafir fyrir börn og unglíngla Íslandi. Þú fylgir leiðbeiningunum, kaupir gjafabréf sem þér hugnast best, skrifar á það fallega kveðju og ferð með það í boðið. Afmælisbarnið verður ákaflega hissa og glatt að fá svo óvenjulega gjöf. Útskriftarnemiinn geymir gjafabréfið með heillakortunum og á næstu árum á hann oft eftir að hugsa til fátæku fjölskyldunnar sem fékk gagnlega gjöf þegar hann fagnaði tímamótum. Já, því andvirði gjafabréfsins rennur til þeirra sem sannarlega þurfa á búhnykk að halda. Eftir innflutningsboðið hangir gjafabréfið á ísskápnunum á nýja heimilinu og gleður – við hverja laumuferð í ísskápinum... um nótt....

Langar þig að gefa?

Ef ekkert sérstakt stendur til en þig langar að gefa, þá ferðu inn á www.framlag.is og velur málefni sem þú vilt styrkja. Þú velur upphæð og gengur frá málinu; einn, tveir og þrír. Eða hringdu bara til okkar. Við gerum þetta allt í gegnum síma líka: 528 4400.

Fréttablaðið okkar, Margt smátt, kemur út fjórum sinnum á ári. Láttu okkur vita ef þú vilt ókeypisskrif. Viltu auglýsa í blaðinu? Það styrkir upplýsingastarfið sem hvetur aðra til að gefa.

Stjórn og starfsmenn Hjálparstarfs kirkjunnar:

Stjórn:

Ingibjörg Pálmadóttir fyrrv. ráðherra, formaður
Lóa Skarphéðinsdóttir hjúkrunarfræðingur
Páll Kr. Pálsson hagverkfræðingur

Varamenn:

Guðmundur Guðmundsson héraðsprestur
Hörður Jóhannesson aðstoðarlögrelustjóri

Starfsmenn:

Andrea Margeirsdóttir félagsráðgjafi í 70% starfi
Anna M. P. Ólafsdóttir verkefnastjóri erlendra verkefna í 75% starfi
Atli Geir Hafliðason, umsjón með fatalager, sölu Friðarljósa o.fl.
Áslaug Arndal sem sér um skrifstofuhald og fósturbörn
Bjarni Gíslason fræðslu- og upplýsingafulltrúi
Guðjón Andri Reynisson leiðir starf
Breytanda – Changemaker í 20% starfi
Guðlaug Magnúsdóttir félagsráðgjafi í 20% starfi
Jónas P. Þórisson framkvæmdastjóri
Vilborg Oddsdóttir félagsráðgjafi og umsjónarmaður innanlandsaðstoðar

Heimilisfang:

Háaleitisbraut 66, 103 Reykjavík.
Sími: 528 4400 / fax: 528 4401

www.help.is

Ljósmyndir: Hjálparstarf kirkjunnar

Margrét E. Laxness mynd bls 14

Hönnun: Margrét E. Laxness

Prentun: Guðjón Ó – vistvæn prentsmiðja